



# KITCHEN SCALE

Instruction Manual  
KITCHEN SCALE

---

Návod k obsluze  
KUCHYŇSKÁ VÁHA

---

Návod na obsluhu  
KUCHYNSKÁ VÁHA

---

Használati útmutató  
KONYHAI MÉRLEG

---

Instrukcja obsługi  
WAGA KUCHENNA



KS 4020

# KUCHYŇSKÁ VÁHA

## OBSAH

- 4 Vaše bezpečnost na prvním místě
- 5 Seznamte se se svou váhou KS 4020
- 7 Použití vaší váhy KS 4020
- 9 Péče a čištění



# Gratulujeme

vám k zakoupení vaší nové kuchyňské váhy KS 4020.

## VAŠE BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ

Uvědomujeme si, jak důležitá je bezpečnost, a proto již od počátečního konceptu až po samotnou výrobu myslíme především na vaši bezpečnost. Přesto vás ale prosíme, abyste při používání elektrických zařízení byli opatrní a dodržovali následující pokyny:

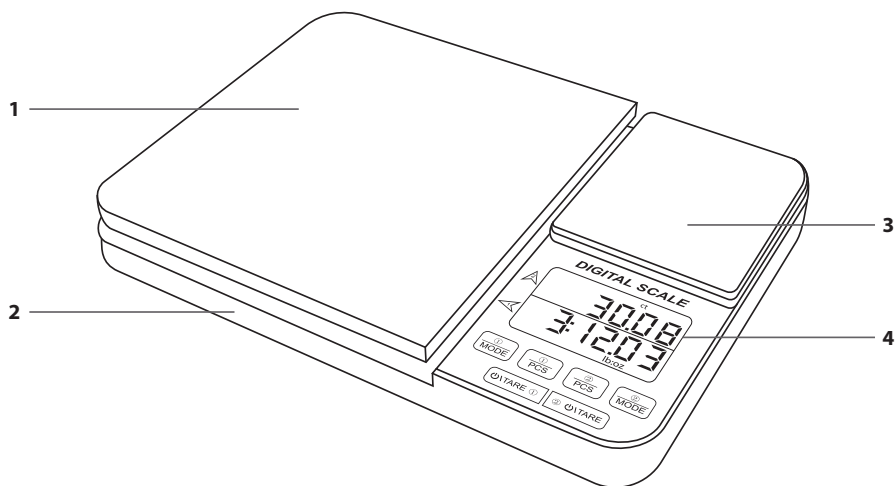
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej pro komerční účely, k vážení zvířat nebo k jiným účelům, ke kterým není určen.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Spotřebič nepoužívejte venku, neumisťujte jej na nestabilní povrchy, na elektrický nebo plynový vaříč, do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla.
- Spotřebič nevystavujte přímému slunečnímu záření nebo vysoké vlhkosti a nepoužívejte jej v nadměrně prašném prostředí.
- Při použití je třeba zajistit, aby byl spotřebič umístěn na rovném, hladkém, tvrdém a stabilním povrchu. V opačném případě může dojít k nepřesnostem ve vážení.
- Pokud dojde k překročení maximální váživosti, odeberte surovinu či předmět o nadměrné hmotnosti z vážicí plochy, abyste se vyvarovali případného poškození spotřebiče.
- Spotřebič nepoužívejte k odkládání předmětů. Při skladování musí být zajištěno, že na spotřebiči nebudou umístěny žádné předměty.
- Spotřebič udržujte v čistotě. Při čištění dbejte pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba. Spotřebič neponořujte do vody nebo jiné tekutiny ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Spotřebič neopravujte sami ani jej nijak neupravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

### UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ

- Vždy používejte nové baterie stejného typu. Nikdy nekombinujte staré a nové baterie nebo baterie různého typu. Baterie nikdy nevkládejte do ohně, nezkratujte ani nikterak nepoškozujte. Po skončení jejich životnosti je ekologicky zlikvidujte. Nikdy nevyhazujte baterie do komunálního odpadu.
- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, vyjměte z něj baterie. Pokud by baterie vytekla do vnitřního prostoru spotřebiče, mohlo by dojít k jeho poškození.
- Baterie uschovávejte mimo dosah dětí, protože v jejich přítomnosti mohou představovat nebezpečí. Pokud by dítě spolkovalo baterii, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

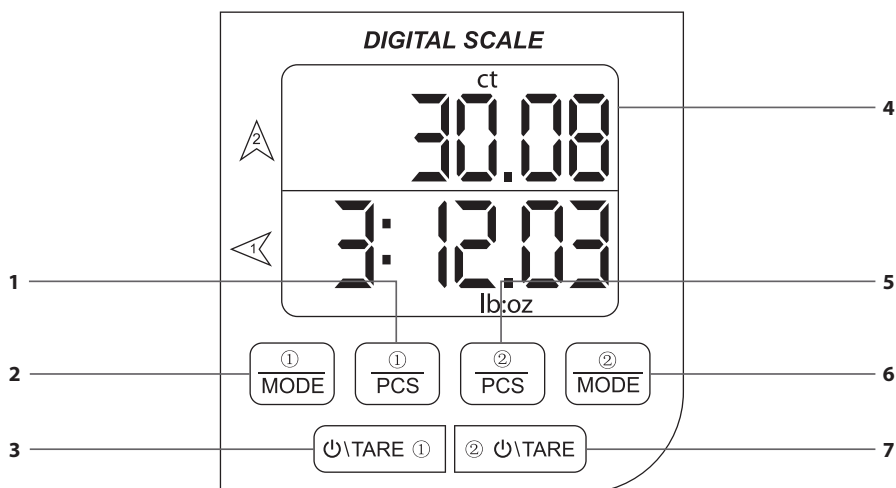
Návod je rovněž dostupný na stránkách [www.catler.eu](http://www.catler.eu).

## SEZNAMTE SE SE SVOU VÁHOU KS 4020



1. Hlavní plocha k vážení
2. Prostor pro baterie (ve spodní části váhy)
3. Vedlejší plocha k vážení
4. Ovládací panel

## OVLÁDACÍ PANEĽ



1. Tlačítko ① PCS
2. Tlačítko ① MODE
3. Tlačítko ①/TARE
4. Displej
5. Tlačítko ② PCS
6. Tlačítko ② MODE
7. Tlačítko ②/TARE

## POUŽITÍ VAŠÍ VÁHY KS 4020

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím odstraňte z váhy veškeré obaly a reklamní štítky / etikety. Zkontrolujte obalový materiál před jeho likvidací, zda se v prolisech nenachází nějaké příslušenství.

Otřete vnější povrch váhy měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě a otřete čistou utěrkou dosucha.

### NAPÁJENÍ A VÝMĚNA BATERIÍ

Součástí balení této váhy jsou i 2x 1,5V alkalické baterie typu AAA.

Pokud jsou baterie již instalovány v prostoru pro baterie, který se nachází ve spodní části váhy, vytáhněte ochrannou izolační pásku z váhy. Ta chrání baterie před jejich vybitím před doručením koncovému spotřebiteli a poškozením spotřebiče.

Pokud nejsou baterie instalované, otočte váhu vzhůru nohama a odstraňte kryt prostoru pro baterie. Vložte baterie do vnitřního prostoru. Při vkládání dbejte na správnou polaritu, která je znázorněna na dně prostoru pro baterie. Poté nasadte kryt. Když se na displeji zobrazí „LO“, je třeba baterie vyměnit za nové. Odstraňte kryt prostoru pro baterie a vyjměte vybité baterie. Vložte nové baterie stejného typu.





### PRINCIP OVLÁDÁNÍ

Kuchyňská váha KS 4020 je vybavena hlavní a vedlejší plochou k vážení. Každá z ploch má vlastní ovládací prvky.

Ovládací prvky označené ① ovládají hlavní plochu k vážení. Naměřená hodnota se zobrazí na spodní části displeje.

Ovládací prvky označené ② ovládají vedlejší plochu k vážení. Naměřená hodnota se zobrazí v horní části displeje.

### POUŽITÍ VÁHY

1. Umístěte váhu na rovný a stabilní povrch.
2. Stiskněte tlačítko /TARE, abyste váhu zapnuli. Vyčkejte, až se na displeji zobrazí „0“.
3. Do středu plochy položte suroviny, které chcete zvážit/změřit objem. Na displeji se zobrazí hmotnost/objem vážených surovin.
4. Pokud budete vážit ingredience v misce, stiskněte tlačítko /TARE, abyste hmotnost misky/nádoby na váze vynulovali.
5. Stejný způsob použijte, pokud budete do misky nebo nádoby přidávat postupně suroviny. Po každém zvážení stiskněte tlačítko /TARE, abyste hodnotu na váze vynulovali a mohli přidat další surovinu.
6. Po ukončení vážení stiskněte a podržte tlačítko /TARE, abyste váhu vypnuli.

### VOLBA JEDNOTEK HMOTNOSTI A OBJEMU

Stiskněte tlačítko /TARE, abyste váhu zapnuli.

Opakovaným stisknutím tlačítka **MODE** vyberte požadovanou jednotku hmotnosti nebo objemu.

Jednotky hlavní plochy k vážení: g, kg, tl, fl:oz, lb:oz, ml (mléko), ml (voda).

Jednotky vedlejší plochy k vážení: g, gn, dwt, ozt, tl, ct, oz.



## FUNKCE POČÍTÁNÍ

Kuchyňská váha umožňuje počítat předměty na kusy. Předpokladem funkce počítání je, že hmotnost každého předmětu, který se má počítat, musí být stejná.

### KALIBRACE POČTU KUSŮ

1. Stiskněte tlačítko **⏏/TARE**, abyste váhu zapnuli.
2. Přípravte 25, 50, 75 nebo 100 kusů daného předmětu a položte je na plochu k vážení.
3. Stiskněte a podržte tlačítko **PCS**, dokud se nezobrazí číslo odpovídající počtu kusů na váze.
4. Pokud se zobrazené množství liší od množství kusů umístěného na váze, stiskněte tlačítko **MODE**, abyste přepnuli váhu na správné množství kusů. Po správném zobrazení počtu kusů stiskněte tlačítko **PCS**, abyste nastavení potvrdili.
5. Odeberte vzorky z váhy.

### POČÍTÁNÍ

1. Stiskněte tlačítko **⏏/TARE**, abyste váhu zapnuli.
2. Stiskněte tlačítko **PCS**.
3. Na váhu položte kusy, které chcete spočítat, a na displeji se zobrazí počet kusů.

## KALIBRACE VÁHY

Tato funkce se používá pouze v případě, že je vážení nepřesné. Může být prováděna pouze s odpovídajícím kalibračním závažím. Nesprávná kalibrace může způsobit, že váha bude nepřesná.

1. Stiskněte tlačítko **⏏/TARE**, abyste váhu zapnuli.
2. Stiskněte a podržte tlačítko **MODE** pro vstup do kalibrace.
3. Stiskněte tlačítko **PCS** a poté stiskněte tlačítko **MODE**, dokud se hodnota nerozblíká.
4. Na váhu položte odpovídající hmotnost a počkejte, až se na obrazovce objeví **PASS**. Tím je kalibrace dokončena.

## CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Displej	Co dělat
Lo	Baterie jsou vybité. Vyměňte baterie. Více informací v kapitole „Zdroj napájení“.
O_Ld	Překročili jste maximální váživost váhy. Odeberte suroviny z plochy váhy, abyste ji nepoškodili.
UNST	Váha je umístěna na nerovném nebo nestabilním povrchu. Umístěte ji na pevný a rovný povrch.

## PÉČE A ČIŠTĚNÍ

K čištění váhy použijte měkkou houbičku mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete dosucha čistou utěrkou.

K čištění nepoužívejte drátěnky, čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod. Jinak může dojít k poškození povrchu.



### VAROVÁNÍ!

Váhu neponožte do vody ani jiné tekutiny ani ji neoplachujte pod tekoucí vodou.

## ULOŽENÍ

Před uložením se ujistěte, že je váha čistá a suchá. Uložte ji na dobře větrané, suché místo mimo dosah dětí a zvířat.

Pokud nebudete váhu dlouhodobě používat, vyjměte z ní baterie, aby nedošlo k úniku elektrolytu a následnému poškození váhy.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH BATERIÍ



Baterie obsahují látky škodlivé pro životní prostředí, a proto nepatří do běžného komunálního odpadu. Použité baterie odevzdejte k řádné likvidaci na místech určených k jejich zpětnému odběru.

## POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

## LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### **Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie**

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### **Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii**

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat jinde, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrajujeme si právo na jejich změnu.

Čeština je původní verze.

Adresa výrobce: FAST ČR, a.s., U Sanitatu 1621, Říčany CZ-251 01